

ئافرهت له تابلۆ هونه ریه کانێ (ژان و یرمیه و ئیدوارد هۆپیر) دا تویژینه وه یه کی به راورد کاریه

محهمهد سألج رۆسته مر زاده*



*به شی شیوه کاری، کۆلیژی هونه ره جوانه کان، زانکۆی
سه لاهه دین-هه ولیر

mohammad.rostamzadeh@su.edu.krd

2022/11/11

2023/08/09

2024/02/15

وه رگرتن

په سننکردن

بلاوکردنه وه

وشه سه ره کییه کان:

ئافرهت،

ژان و یرمیه،

ئیدوارد هۆپیر،

بارۆک،

مۆدیرن.

پوخته

ئافرهت، یه کییه له مژاره سه ره کییه کانێ هونه ریه شیوه کاری و به تاییهت نیگارکیشان. ئەمهش خۆی ده رخه ریه جینگه و پینگه و گرنگی ئافرهت له گشت کۆمه لگه کاندا. "ژان و یرمیه" هونه رمه ندی هۆله ندی سه رده می بارۆک و "ئیدوارد هۆپیر" هونه رمه ندی ئەمریکی هاوچه رخ له و نیگارکیشانه که سیمای ژن وه ک ئیلیمائیکی به رچاو له تابلۆکانیا ندا به دی ده کریت. ئەم تویژینه وه یه، هه لسه نگانندی سیمای ژنه له به ره مه کانێ ئەو دوو هونه رمه نده به ئامانجی به راوردی پینگه و شوناسی ژن له دوو زهمه ن و سه رده می جیاواز و له ئیوان دوو جوگرافیای جیاوازا. بۆ ئەو مه به سه ش له و تویژینه وه یه دا له میتۆدی به راوردکاری که لکم وه رگرتوه و پشتم به سه رچاو کتیبخانه ییه کان به ستوه. ده سه که وته کان پیمان ده لێن: وینه ی ژن له به ره مه می هونه ریه به تاییهت تابلۆدا؛ پيشانده ریه پینگه ی ئافرهت و دۆخی کۆمه لایه تی، ئابووری و که لتووری و هونه ریه، شوین و سه رده می تاییهت به تابلۆکان.

About the Journal

ZANCO Journal of Humanity Sciences (ZJHS) is an international, multi-disciplinary, peer-reviewed, double-blind and open-access journal that enhances research in all fields of basic and applied sciences through the publication of high-quality articles that describe significant and novel works; and advance knowledge in a diversity of scientific fields.

<https://zancojournal.su.edu.krd/index.php/JAHS/about>

پيشهكى :

رواللت و شيوازى بهرهمىكى هونهرى؛ پهيوهندى چرى لهگه ل ئه و سهردهمه ههيه كه تيبدا بهدى هاتوو. واته شيوازى هه بهرهمىكى هونهرى له ئيزكارىگهرى سهردهمى ميژوويى ئه و بهرهمهيه. (گاردنر، ۱۹۶۶، ص ۱۳) هونهرىش وهك گشت ئه و فاكثيرانهى پهيوهندى به مرقه وه ههيه، هه لگرى روتى ميژووييه وه و له رپر ووى ميژوودا گورانكارى به سهردهماتوو. بهرهمه هونهرىيه كان جيا له وهى وهك ئايتيمىكى جووانىناسى سهر دهكرين، زورچار وهك سهرچاويهكى زانيارى و وهك پهيامىك له سهردهمه جياوازهكان و جوگرافيا جياوازهكان هه ژمار دهكرين؛ به پيى ئه و رووانينه كه هيج بهرهمىكى هونهرى نايه ته ئافراندى تا ئه و كاتهى مهبهست و ئامانج و پهيامىكى له پشت نه بيت، دهكرى بلين تاووتويى بهرهمه ديدارىيه كان ده توانيت زانيارى گرنى و به پيزمان بخاته بهردهست كه نه ته نيا له سونگهى جووانىناسيه وه گرنى؛ به لكوو دهكرى بۆ ليكوئينه وه سايكولوژى و سوسيو لوژيه كانيش كه لكان ليوهر بگيريت و وهك به لگه يهكى ميژوويى ره چا و بكرين.

يه كيك له بابته سهرنجراكيشه كانى ميژوويى هونهر؛ پهيوهندى ئافرهت و هونهره. هه لبهت ئافرهت له گورپانى هونهردا به دوو شيواز بهرده كه ويت:

۱- وهك ئافره ئينه رى بهرهمى هونهرى (پهيكه رتاش، نيگار كيش، شانوكار و ...).

۲- وهك مزار و سوژهى بهرهمىكى هونهرى.

تاووتويى رول ئافرهت وهك ئافره ئينه رى هونهرى ته گه رچى به ج و پيوسته؛ به لام ئامانجى توئينه وه كه ي ئيمه نيه، به لكوو له م توئينه وه يه دا ئيمه تيشك ده خه ينه سهر رول و پينگهى ئافرهت وهك مزارىك بۆ بواره جورا جوهره كانى هونهر .

1: چوارچيوه گشتى توئينه وه:

1.1. گرتى توئينه وه: توئينه وه سهارهت به ئافره تان بابته كى تازه نيه، به لام به داخه وه له خوئنده وه كان و توئينه وه كانى بوارى ئافره تان؛ له كوردستاندا، هونهر و ميژوويى هونهر وهك سهرچاويهك بۆ هه لسه نگاندى و تاووتويى سايكولوژيايى و نه ترورپولوژيايى پينگهى ئافرهت و كه سايه تى ئافرهت نه خراوه ته به رباس و ليكوئينه وه. "ژان و پريميه" هونهرمه ندى هوله ندى سهردهمى باروك و " ئيدوارد هويپر" هونهرمه ندى نه مريكى هاوچهرخ له و نيگار كيشانه ن كه سيمى ژن وهك ئيليمائىكى بهرچا و له تابلوكانياندا بهدى ده كريت. له م توئينه وه يه دا تويزه ر هه ول داوه به هه لسه نگاندى و به راوردى پله و پينگهى ژن له بهرهمه كانى ژان و پريميه و ئيدوارد هويپر ولامى ئه م پرسيارانه بداته وه :

1- خاله هاوبه شه كان، يان خاله جياوازه كانى شوناس و شيوه ئافرهت له بهرهمه كانى ژان و پريميه و ئيدوارد هويپر كامانه ؟

2- پينگهى ئافرهت وهك به شىكى گرنى له كومه لگهى نه وروپى سهردهمى باروك و كومه لگهى نه مريكى سهدى بيسته م چونه ؟

2.1. گرنى توئينه وه: گرنى ئه م توئينه وه يه له وه دايه كه توانا پينگهى ئافرهت له دوو شوين و زهمه ن و كه لتوورى جياوازا دا پيشان بدات و هاوكات زانيارى پيوست سهارهت به دوخى كومه لايه تى ئافرهت له سهردهمى گه شه ئابوورى و زانستى رول ئاوا دهرى خات و ههروه ها بهرچا و روونيهك بيت بۆ ئه و هونهرمه ندى و تويزه رانه كه له بوارى ستايلى هونهرى و دوخى ئافرهت كارده كه ن.

3.1. ئامانجى توئينه وه: دو زينه وه و ديارى كردنى دوو بابته تى گرنى جياوازي و ويكچوونى رول ئافرهت له بهرهمه كانى ژان و پريميه و ئيدوارد هويپر به مهبه ستى تيكه يشتن له دوخى ژنان له دوو سهردهم (زهمه ن) و شوئى جياوازا.

4.1. سنوورى توئينه وه:

1. سنوورى بابته تى: به راوردى سيمى ئافرهت، له تابلوه ونه ريه كانى (ژان و پريميه و ئيدوارد هويپر) دا.

2. سنوورى كاتى: سهردهمى باروك (سهدى هه قده) - سهردهمى موديرن (سهدى بيسته م)

3. سنوورى شوئى: دوو ولاتى هوله ندى له نه وروپا و ولايه ته يه كگرتووه كانى نه مريكا.

5.1. پيناسه زاراوه كان:**1.5.1: پينگهى كومه لايه تى:**

پينگهى كومه لايه تى له پيناسه كردندا بريتيه له:

(1) پينگهى تاك يان گروپىك له سيسته مىكى كومه لايه تيدا.

(2) پينگهى تاك يان گروپىك به پيى دابه شوونيان له سيسته مىكى كومه لايه تيدا و به بايه خدان به چونه تى دابه شكدنى ماف و بهر پرسياريتى و ده سه لات و ده سه لات له چوارچيوه هه مان سيسته مدا.

3) بەرزبوونەوهى پىنگە بە لەبەرچاوغرتى دابەشبوونىان لە سىستەمىكى كۆمەلەتەدا. بۆيە ھەر جۆرە پۇلىك، جا فەرمى بىت يان نافەرمى، دەتواتىت پىنگەيەكى كۆمەلەتە دىروست بكت. پىنگەى كۆمەلەتەى ئەو بەھايەيە كە گروپىك بە پۇلىكى كۆمەلەتەيەو دەبەسسىتەو. مرقاڭايە كان لە كۆمەلەگا دا پىنگەى جياوازيان ھەيە، واتە ھەندىك پىنگەى كۆمەلەتەى، بەھا و شكۆيان بەرزتر لە پىنگە و پلەى دىكە. پىنگە كۆمەلەتەيەكان بە تىپەربوونى كات و لە كۆمەلەگا جياوازه كاندا دەگۆرۆن. (شوانى، دانا. ۲۰۲۳)

2.5.1: ھونەرى بارۆك:

ئەو دەستەواژەيە، پتر بۆ وەسفى جۆرىكە لە ھونەر لە ئەوروپا لە ئىوان سالىھانى ۱۶۰۰ تا ۱۷۰۰ (زايىنى) بەكار دىت. ھونەرى بارۆك قەرزدارى پىشكەوتنە تەكنىكىيەكانى سەردەمى رىئىتسانسە. ئەم دەستەواژەيە لە ناوھندى سەدەى ھەژدەيەم كەوتە سەرزار، واتە كاتىك "يوھان يواخىم وينكلمان" بۆ سوکايەتى بە ھونەرى دەيەى پىشوو ئەو دەستەواژەيە بەكارھىنا. وشەى "بارۆك" وشەيەكى پورتوگالىيە بە ماناى "مرورارى" يان "ددانى نارىك و ناشىرىن". بۆيە بارۆك ئامازە دەكات بە ناھوسەنگى و ناشىرىنى لە ھونەردا. لە كۆتايى سەدەى نۆزدەھەم؛ ئەو دەستەواژەيە لە رىگای نووسراوہى كۆمەلەك مېژوونووسى ئالمانى بلبوويوہو و چىتر واتاى سوکايەتى نەما و بە پىچەواھە وەكوو ھونەرىكى گرىنگ و پىويست پىناسە كرا. (كلارك. ۱۹۵۳، ص ۳۱-۳۲)

3.5.1: ھونەرى مۆدېرن:

ھونەرى مۆدېرن و (مۆدېرنىزم بە گشتى) بە بزوتتەوہيەكى جىھانى لە كۆمەلگە و كەلتوردا دەوتريت، ئەم بزوتتەوہيە لە دەبەكانى سەرەتاي سەدەى بىستەمەوہ بە دواى ھاوئاھەنگىيەكى نوئ دەگەرا لەگەل ئەزموون و بەھاكانى ژيانى پىشەسازى مۆدېرن . ھونەرمەندان لە سەرانسەرى جىھان؛ لەسەر بنەماى ئەزمونى كۆتايى سەدەى نۆزدەھەم ، وئىنە و نىگار و كەرسەتە و تەكنىكى نوئيان بەكار ھىنا بۆ دروستكردنى بەرھەمەكانيان كە ھەستيان دەكرد باشتر واقىع و ھىواكانى كۆمەلگە پىشان دەدەن. ھەرچەند ئەو دەستەواژەيە شىوازى جۆراجۆر لەخۆدەگرىت، بەلام ھەندىك بنەماى بنەپرتەى ھەن كە پىناسەى ھونەرى مۆدېرن دەكەن :

- پەتەكردنەوہى مېژوو و بەھا كۆنەكان (وہك پىشاندانى واقىعى بابەتەكان).
- داھىتان و تاقىكردنەوہ و تىكشكانى فۆرم بەرەو ئەبسترات.
- جەختكردنەوہ لەبەكارھىتايى كەرسەتە و تەكنىكى جياواز.
- ھاھتە گۆرەپان بە ئەجىنداي كۆمەلەتەى و سىاسى جۆراجۆرەوہ. (Tate.2021)

2: چوارچىوہى تىورى توئىنەوہ :

1.2. توئىنگەكان: لە خوئىدەنەوہ و وردبوونەوہ لە پەوتى مېژوو ھونەردا توئىزەر بۆى دەركەوت كە فىگەرى ئافەرت لە بەرھەمە ھونەرىيەكان جياواز بووہ و رۆلى جياوازي بىنيوہ كە دەكرىت لە چەند خالدا پۆلىنى بكەين:

1.1.2. ئافەرت وەك مژارىكى مېتۆلۆژياى :

لەوقۇناغەدا ژن پتر وەك سەرچاوہى ژيان و بە چەشنى سىمبولى زاووزى و لە بىچمى خواژن دا دەردەكەوئت و ئەگەرچى ئاناتۆمى و شكلى زۆر رىكۆپىك و تۆكمە نىيە؛ بەلام پىنگەى پىرۆزى ئافەرت و بە تايبەت داىك پىشان دەدات. بۆ وئىنە رىلېفەكانى ئىناناى سومەرى لە باشورى عىراق، پەيكەرەى ئاناھىتا لە كەنگاوەر لە رۆژھەلاتى كوردستان؛ يان وئىنەى شاماران لە كەلتور و ھونەرى كوردەوارىدا؛ كە پتر كەونارايىن و لە كۆمەلگە داىكسالارەكان بە جى ماون؛ لەبەر ئەوہى وەك ھىما و سىمبولى تايبەت و بە تامانجى تايبەت دروست كراون، لەم بەرھەمانەدا ئەندامەكانى جەستەى ژن رىژەى دروستىيان نىيە و ئەندامە مېنەكان لە فۆرم و قەبارەدا زىدەرۆبى تىدا كراوہ، بۆ وئىنە پەيكەرەى فىنووسى وىلېندۆرف (كە لە ولاتى نەمسا دۆزراوہتەوہ)، ھەندى جارىش ناراستەوخۆ رۆل و پىنگەى ژنمان وەكوو داىك وەبىر دەھىنەوہ؛ بۆ وئىنە لە پەيكەرە مەفرەغىنەكانى لورستان كە بە چەشنى بت بەكارھاتوون، ژنەكان دەستيان بە مەمكىانەوہ گرتووہ كە دەكرىت بە ماناى ئەوہ بىت ئەو بتانە بە مەبەستى وەچە خستەوہ بەرستراون يان لە بىچم و شىوہى مرقاڭايە دەرچوون و بە شىوہى ئاژەل دەركەوتوون ؛ وەكوو وئىنەى شاماران كە تەنبا سەرى ژنى ھەيە و جەستەى لە شىوہى مارە.

2.1.2. ئافەرت وەك بابەتەى تايىنى:

ھەر لە درىژەى رۆلى پىرۆزى داىك و ئافەرت لەم قۇناغەدا لە مېتۆلۆژياوہ بۆ ئايىن سىماى ژنىش ئالوگۆرى بەسەردا دىت و بە كەسايەتى ناسراوى خوئەوہ دەردەكەوئت؛ بۆ وئىنە نىگارى مەريەم لە فۆرمى مەدۇنا دا كە لە تابلۇكانى سەردەمى رىئىتسانس دا يەكجار زۆرە. يان پىرسۇناژى پەيكەرەى ناسراوى " جەزم بوونى سەينت ترىزا" بەرھەمى لۆرىنزۆ بىرىنى. لەم قۇناغەدا روالەت و

جەستەى ژن رېژەى زېرىنى ھەيە و لە روانگەھەكى ئايدىالەھە وينا كراوھ. جىوانى ، پاكى و بىگەردى لەو قۇناغەدا تايەتمەندى ھەرە بەرچاوى وئەھكەنى ئافرەتە.

3.1.2. ئافرەت ھەكو كالا:

ئەگەرچى لە مېژووى ھونەردا لە سەرەتاوھ جەستەى ژن بە شىوازى جۇراچۇر وينا كراوھ؛ بەلام ھىچ كات ھەك سەردەمى مۇدېرن؛ رىوانگەى جىنىسى و سېكشوال لەسەر جەستەى ژن نەبووھ؛ ئەمە لە كاتېكدايە كە دروشمى يەكسانى ژن و پىاو يەكېك لە دروشمەكانى مۇدېرنىزىمە !. واتە سىماى ئافرەت لە خوازئەھە گۇردراوھ بۇ كالاھەكى بىنرخى بۇرۇوازى! ئافرەت ئىتر نە خووايە و نە پىرۇز، بەلكو جەستەى ئافرەت سەرچاھەى چىژ و ھەزە و وئەنى ئافرەت، ئامرازى سەرەكى پاكېشانى سەرنجى خەلكە بۇ مەبەستى تايەت . لېرەدا جەخت دەكرېتە سەر لايەنە رووكەش و وروژئەھەكانى جەستەى ژن و بوونى ئافرەت لەسەر پىتوھەرەكانى بازارى سەرمایەدارى پىناسە دەكرېت و ھەلدەسەنگىندىرېت و بەكالا بوونى ژن، زۇر ئاساى پىشان دەدرېت؛ بۇ وئە خولقاندنى پىرسۇئاژىك بە ناوى سىندىرېلا يان بووكەلەى باربى كە چاويان شىن و پرچيان زەرد بوو ، بەكار ھىنانى وئەنى بە لىشاوى ئافرەتانى گەنج لەسەر رووبەرگى گۇڭقار و شاشەى تى قىيەكان و تەنەنەت بىلبۇردى سەر چوارپانەكان، نمونەھەكن لەو چەشنە بۇچوونە.

4.1.2. ئافرەت ھەك بەشىك لە پىكھاتەى كۆمەلگا:

ھەندى جار ھونەر و بە تايەت ھونەرى نىگاركىشان تەنيا ھەلگى ئەركى "گىرپانەوھەى". گىرپانەوھەى رووداويك، دىمەنىكى مېژووى، ژيانى رۇژانە و... لەو ھالەتەدا تابلۇ پتر گوواستەھەى چىرۇك، دىمەن يان رووداويكى نۇرمال و ئاساىيە. ژن لەم جۇرە بەرھەمانەدا دەتوانى ھەموو جۇرە رۇلېكى ھەپىت: دلدارىكى خەمبار، كەسېكى شۇرېگىپ، ژىك سەرقالى ژيانى ئاساى، ئافرەتېكى ناسراو، يان بە پىنچەوانە ئافرەتېكى بزر و نەناسراو لە شەقامىكى قەرەبالخ دا. لەو تابلۇيانەدا رەنگە فۇرم و شكى ئافرەت بە پى ستايل و شىواز و وىستى نىگاركىشەكە گۇرپانى بەسەردا بىت (بۇ وئە پۇرتەپىتىكى ئىكسپىرېشېن، يان نىگاركىكى رەخەنى) بەلام بە گىشى وئەكە گوزارشت و گىرپانەوھەى بەسەردا زالە و نۇرمالتىرىن شكىل و شىوھى ئافرەتەن پى پىشان دەدەن . ھەر بەم ھۆكارەش ئەم جۇرە تابلۇيانە زانىارى تايەت ئەدەن بە بىنەر.

2.2. ئامازەكانى چوارچىوھى تىورى:

1. ئافرەت لە پەوتى مېژووى ھونەردا، بە فىگەر و رۇلى جىاواز دەردەكەوېت.
2. لەناو رۇلە جىاوازەكانى سىماى ئافرەت لە تابلۇ ھونەرىدا، چەمكى "دايكايەتى" زۇر بەرچاھە. چ لە قۇناغى داىخوواى لە ئايىنە سەرەتايەكاندا، چ لە سەردەمى رېئىسانسدا.
3. يەكېك لە دەركەوتەكانى مۇدېرنىزمى سەرمایەدارى، بەكالا بوونى ئافرەتە. ئەم فەكتە، كارىگەرى زۇرى لەسەر بەرھەمە ھونەرىيەكان بووھ.
4. دەركەوتى فىگەرى ئافرەت لە فۇرمىكى جىنىسى و كالاى دا؛ لەگەل پەرەسەندى تىكنۇلۇژيا، ھەتا ئىستاش بەردەوامە. جگە لەو رۇلە، رۇلەكانىترى فىگەرى ئافرەت يان پىرۇژن يان رۇلى سروسشى و ئاساى ژن لە كۆمەلگا نىشان دەدەن.
5. ژن ھەك بەشىك لە پىكھاتەى كۆمەلگا؛ مژارى بەشىكى زۇر لە بەرھەمە ھونەرىيەكان. ئەم تابلۇيانە دەكرى ئەركى گىرپانەوھەيان ھەپىت يان نىگاركىكى رەخەنى بن .

3: رىكارەكانى توئىزىنەوھ:

- 1.3. كۆمەلگەى توئىزىنەوھ: كۆمەلگەى ئەم توئىزىنەوھەى؛ لە دوو گروپ پىكدىت كە ھەركام برىتىن لە بىست تابلۇ. گروپى يەكەم بىست تابلۇ لە بەرھەمەكانى ھونەرمەند ژان وئىرمىيە و گروپى دووھەمىش بىست تابلۇ لە بەرھەمەكانى ھونەرمەند ئىدوارد ھۆپىر. توئىزەر مەرجى دىارىكرەن و ھەلېژاردنى ئەو تابلۇيانەى : ھەبوونى فىگەرى ئافرەت رەچاو كىدووھ.
- 2.3. نمونەى توئىزىنەوھ: نمونەكانى ئەم توئىزىنەوھەى 6 تابلۇن . توئىزەر بە پى پىسپورى خۇى، لەھەر گروپ 3 نمونەى بە مەبەستى بەراوردكرەن، ھەلېژاردووھ بۇ توئىزىنەوھەكە؛ واتە 3 تابلۇ لە ھونەرمەند ژان وئىرمىيە و 3 تابلۇ لە بەرھەمەكانى ھونەرمەند ئىدوارد ھۆپىر.
- 3.3. مېتۇدى توئىزىنەوھ: لەم توئىزىنەوھەدا، لە مېتۇدى بەراوردكارى كەلك وەرگىراوھ.

4.3. ھونەرمەند ژان وئىرمىيە:

" ژان وئىرمىيە (۱۶۳۲-۱۶۷۵) كە لە سەرچاھەكان دا بە ناوى يان وئىرمىيە-ش دەناسرېت، ھونەرمەندى نىگاركىشى ھۆلەندىيە كە بەرھەمەكانى لە رىزى دلخوازترىن و كارىگەرتىن بەرھەمگەلى شىوھەكارى لە مېژووى ھونەرى جىھانى داھە (اىكاروس، ۱۳۹۸)

به داخوه "سه بارهت به ژيانى وېرميه زانبارى زورو وردمان له بهرده ستا نيه؛ وېرميه خهلكى شارى ديلفت بوو و پتر وهك بازگانىكى هونهرى دهناسرا. " (پاكباز، ۱۳۸۵، ص 621).

"به پتي سه رچاوه كان؛ وېرميه هونه رهنه نديكه زور به شينهي وبه وردى كارى كرووه و ههر بهم هويهش له ماوهى ژيانيدا تابلوي زوري نه كيشاوه ته وه. (گامبريج، ۱۹۰۹، ص 420) و نه نيا ۴۱ تابلوي له پاش به جېماوه. هه لېهت ده يت ته وه شمان له بير يت كه وېرميه له تمه نديكى كه م دا مالئاواي له ژيان كرووه و زور نه ژياوه. سه بارهت به په وتي ژيانى هونه رې ژان چهنه بوجوونى جياواز هه يه؛ به پتي نووسيني ههندي له ميژوونوسانى هونه ر "وا پنده چيت شاگردى فابريتيوس بووه و نه وېش كارېگه رى به ره مه كانى رامبراندا و كاراواجوې به سه ره وه بوويت. " (پاكباز، ۱۳۸۵، ص 621) به لام ههندي له توپزه ران له و بوجوونه دردونگن و پاين وايه وېرميه زياتر له ژير كارېگه رى پيتر دوهوچ دابووه. (Tietz, Tabea, 2018)

"وېرميه له ده سپتي ۱۶۵۰ به كيشانه وهى ديمه نه كانى ئنجيل و ههروه ها ديمه نه ميتولوزيايه كان؛ له قه باره ي گوره دا، نيگار كيشانى ده ست پيكره، به لام به ره مه كانى دوواترى و ريك نه و به ره مه انه ي بوونه هوى ناودار بوونى؛ زياتر ژيانى روزه نه له نيومال پيشان ده دن. " (ايكاروس، ۱۳۹۸) هيلين گاردنير له كتيبي هونه ر له رپه وي زه من دا ده ليت: " له كاتيكا نيگار كيشانى سه ده ي پازده ي هولند له ناو تابلوكاينا ندا؛ ژوره پر له كه سايه تيبه ئاينيه كانيان ده كيشايه وه، وېرميه و هاوچه ركه كانى؛ ديمه نى ناوه وهى خانوي پاقر و پرشكوي بازگانانى توژي مامناوه ندى كومهلگاي هولنديان ده كرده تابلو و پياو و ژن و مندا لانيان به رجه سته ده كرده كه سه رقالى كار و ژيانى روزه نه. " (گاردنر، ۱۹۶۱، ص 529) " نه م ژانه له گهل ژيانى تايه تي خودى هونه رهنه نديش په يوه ندى راسته وخوي بووه؛ واته نه و ديمه نانه ي وېرميه ئافران دوونى به جوريك له ژيانى خويدا روويان داوه. (ايكاروس، ۱۳۹۸)

سه ره راي ته وهى ژان وهك سه روكي سه نديكاي نيگار كيشانى ديلفت هه لېژيردا به لام به گشتى ده كريت بلين ژان وېرميه پترله پاش مه رگى ناسرا و ناوى ده كرده؛ "هو كاري نه مه ش ده گه ريته وه بو دوو پرس: يه كه م ته وهى كه به ره مه كانى وېرميه له لايه ن خاوه ن كوليك شينه ناوخوييه كانه وه ده كرده و هه ر نه وانيش رايان ده كرت، دووه ميه ش ته وه بوو كه ژان ههروه ك باس كرا كه مكار و به ره مه ي زوري نه بوو. له دوواي مردنى؛ تابلوكانى سه رنجى پسپورانى راكيشا وپاشان ورده وده له شارى گوره تری وهك ئامپسترداميش نمايش كران. له سه ده ي نوزده ي زاييندا به شيك له تابلوكانى وېرميه به ناوى هونه رهنه ندى تره وه دهناسران؛ به لام كاتيكا نيگار كيش و ره خه نگرى ناودارى فه رهنسى ئيتين جوزيف ئيتوفيلي تورى له سالى ۱۸۶۰ له سه ر به ره مه كانى وېرميه وتاركي نووسى، نه و جا ناوى وېرميه سنوره كانى تپه راند و ته واوى ئورواي گرتوه، هه ر له م سه رده مه دا بوو كه بازگانانى بواري هونه ر و خاوه ن كوليك شينه كان روويان كرده هولند و نرخی تابلوكانى ژان وېرميه به رز بوونه وه. له سه ده ي بيسته م دا ناوبانگى نه م هونه رهنه نده هه ميسان زيادى كرد و له سالى ۱۹۹۵ له تيشنال گالترى واشتن پيشانگايه كه له به ره مه كانى ريكخرا و تابلوي "كچيك به گواره ي مروارديه وه" ناوبانگى جيهانى په يدا كرد. " (ايكاروس، ۱۳۹۸)

تايه ته ندى هه ره به رچاوى به ره مه كانى ژان وېرميه، بچوكى قه باره ي تابلوكانه. و جگه له چهنه تابلوي يه كه مى كه مژارى تايينى و ميتولوزيان هه يه؛ نه وانيتر له قه باره ي كه متر له يه ك مه ترن. نه مه له حاليكدا يه كه له و سه رده مه دا كه سه رده مى باروكه و به ر له وېش زورينه ي هونه رهنه ندى له قه باره ي گوره دا ئيشيان ده كرده.

تايه ته نديترى به ره مه كانى وېرميه كه له هونه رهنه نديترى جيا ده كاته وه؛ دانانى رووناكيه. " له راستيدا هيج نيگار كيشيكيتر نه يتوانيوه له و ناست و كواليتيه دا ديمه نى ژوره وه به رجه سته بكات و فه زا و رووناكى به م جووانيه ريك بخت. هاوكات له گهل دانانى رووناكى، وېرميه ههروه ها به جووانترين شيوه تيكه لاوي فيگور و فه زا نيشان ده دات. " (ايكاروس، ۱۳۹۸) له راستيدا "وېرميه ده زانى رووناكى ده توانى تيكه يشتنى ئيمه له رهنگ و فوهر بگوريت. " (Christina, 2014)

"وېرميه ماموستاي دانانى رووناكى بوو و زور زانايانه كه لكى له م ليها توويه ي خوي وه رده كرت، نه و له ريگه ي وينا كردنى رووناكى له تابلوكانى دا وها شاره زايانه فه زاي پيشان ده دا كه روبه رى تابلوكه وهك جاميكي شفافى له ده هات كه بينه ر له ويوه ده يتوانى سه رى وېنه كه بكات. " (Kleiner, p 688) سه رچاوه ي رووناكيه كه له هه موو تابلوكان دا په نجه ريه كي گوره يه و نه و رووناكيه سروشيه تونات و سپه رى نه رم و ناسكى له سه رگشت روخسارو جل و كه ره سته كان دروست كرووه كه ئيمه ده خاته وه بيرى سپه ردانانى كاراواجو و رامبراندا.

5.3. نافرته له به ره مه كانى ژان وېرميه دا:

فيگهري ئافرهت له بهرهمه كانى وپريميه دا ۶۱ جار به كار هاتوو و زۆربهيان دهورى سهره كيبان ههيه؛ له كاتيكدا فيگهري پياو ته نيا ۱۴ جار به كار هاتوو كه دهورى لاهه كيبان ههيه وله ۳ خالته دا پشتيان له بينه ره و دهمووچاويان ديار نيه (Janson , Jonathan , 2021).

به گشتى تابلوكانى وپريميه له گه ل ئه وهى فهزايه كى چروپريان ههيه؛ پيرسونازى كه مى تيدايه و بهك يان دوو كهس نمايش دهكهن؛ له زۆربهي تابلوكانى وپريميه كه رهچاوى شيوازى دارشتنى سهردهمى باروك دهكهن و ههروهها زۆربهيان چارگۆشه ن؛ خالى سياده دهكهوتته ناوهراست، به تايهت لهو تابلويانه كه تاك پيرسونازن. يانيش دارشتنكى سى گۆشه يى كلاسيك له ناوهند دروست دهكهن. ههر وهك پيشتريش ئامازه مان پيكرد، پهنجهرهكان پتر له بهرى چهپى تابلوكانن. نهگه هيلى گۆشه يى سهره وهى پهنجهره كه و هيلى خواره وه رهچاو بكهين؛ نهو دوو هيله ههروا بهردهوام بن دروست له ناوهندى تابلوكه يهكتر دهبن؛ له نزيكى سهرى فيگه ره كه . واته له رووى گرنگيه وه فيگه رهكان كه زۆربهيان ژنن له گرنگترين شوينى تابلوكه نهخشيندراون.

بينگومان وپريميه له كۆمه لىك شتيريش بۆ بههيز كردنى دارشتن (كۆمپوزيشن) ي تابلوكانى سوودى وهرده گرت وهك: كه لوپه لى نيومال، ميتر، كورسى، دۆلاب، پهرده و ... هتد . ته نانهت جارى وايه له سيبه ر و تاريكى و روونكى سهر قوماشه كانيش بۆ هاوسهنگى تابلوكانى سوودى وهرگرتوو.

لهو ژنانه ي كه بوونه ته مۆڊيلى وپريميه هيجيان تا ئيستا نه ناسراون و نهگه رچى وايپده چيت هه نديكيان زياتر له جار يك بوويتنه مۆڊيلى، بهلام ئيمه جيا له جلوه برگ و خشله كانيان، چ زانباريه كيرمان له سهر يان نيه. (Janson, Jonathan, 2021) له گه ل ئه وهش هه ندى له پسپوران رايان وايه نه م ژنانه ده شيت كه سوكارى خودى هونه رمه نده كه بوويتن. ئافره ته كان ده مووچاويان دياره و له رووبه روو و ته نيشته و لاته نيشته وه كيشراونه ته وه، له هه ندى له تابلوكان دا ده روانه بينه ر و له هه نديكيان دا يان له كه سى به رامبهريان ده روان يان سه رقالي كارين. جارى وايه له بهر پهنجهره وه ستاون و له زۆربهيان دا له سه ر كورسيه ك دانيشتوون. جگه له يهك دوو تابلۆ نه بيت له وانيتردا مۆڊيله كان بزه يه كيان له سه ر ليه و زۆر كه م ئافره تيكى خه م بار له بهرهمه كانيدا بهدى ده كريت. رهخه گران رايان وايه كه ناتواين بلين ئافره ته كانى ناو بهرهمه گه لى وپريميه "جووانن"، بهلكوو جووانيه كه يان له شيوازى كيشانه وه و ههروهها له وڊوخه وه ديت كه تيدا ده زين. به گشتى كه سايه تيبه كان و فيگه ره كان هاوسهنگ، تهكوز، ريكويك و مهندن. ده مووچاوى ئافره ته كان جا چ دايك بى چ كيژۆله يهك؛ ناوچاوانى بهرزو روخساريكى شوخ و گه نجان ههيه جگه لهو ئافره تانه ي پهچيان له سه ره، نه وانيتر پرچيان به شيوازى تايهت هونيه وه و ريكيان خستوو. (Janson, Jonathan, 2021) وپريميه مامۆستاي رازانده وه يه و ههروهك چۆن دارشتنى تابلوكانى پر له ئيليمان و نهخش و نيگاره؛ هه ر ئاواش پيرسوناز ه كان كووك و پۆشته و پۆشيان، ته نانهت نهگه ر نهو پيرسوناز ه خزمه تكار يكيش بيت. نهو بۆ رازانده وه ي زياترى فيگوره كان جيا له فاكيترى جلو بهرگ و رووبه رى رهنگا ورهنگى جله كان له تروسكه ي خشليش كه لكى وهرگرتوو.

له ده سپيكى سه ده ي هه قده له هۆله ند، هونه رمه نديك وهك ديرك هالز Dirck Hals (1591-1656) و ويليام دويسيتير William Duyster (1599-1635) پيشهنگى ستايليكى شيوه كارى بوون كه ئيستا پي ده لين : ژانرى ژوروه وه. له بهرهمه كانيان دا كۆمه لىك گه نجان پيشان ده دا كه به جلوه برگى نوئ و گرانبايه وه سه رقالي خوارده وه و ژه نينى مۇسيقا و ... هتد بوون. دوواتر له نيوه ي دووه مى سه ده ي هه قده ژان وپريميه لهو هونه رمه ندانه بوو كه نهو ريبازى گرته بهر؛ زۆربهي دي مه نه كانى نهو ژانه؛ فهزاي نيو مالى چيني مامنا وه ندى كۆمه لگه يان پيشان ده دا و نهو چه م كانه يان ده گواسته وه كه به لاي هۆله ندييه كانه وه گرنگ بوون وه كوو: بنه ماله، سنورى تاكه كه سى، خو شه ويستى و ته بابى و هاوكات خو شى و خو شگوزهرانى و بينه ريشيان هان ده دا بۆ وهها ژيانىك. (Janson, Jonathan, 2021) له راستيدا ژان وپريميه له سهرده مى زيرينى هۆله ند^۵ دا ده ژيا (Dutch Golden Age) واته سهرده ميك كه ئابوورى، بازرگاني، زانست و ههروهها هونه ر له وه پهرى گه شه دابوو؛ سهروهت و سامانى خه لكى هۆله ند زيادى كرده بوو و خه لك بۆ ژيانىكى دهوله مهنده و بۆرژوا هان ده دران.

هه بوونى ئافرهت له بهرهمه كانى هونه رمه نديك كه خو ي بۆ كيشانه وه ي فهزاي ژوروه وه ته رخان كرده وه، ئاسايى و چاوه رووان كراوه. له بهر نه وه ي نيومال هه ريمىك بوو له رووانگه ي كۆمه لگه وه تايهت بوو به ئافرهت. وپريميه سه رنجى نه وه ي دابوو كه ژنى نهو سهرده مه خو ينده وازتر و پيشكه وتووتره له جيله كانى پيشووترى خو ي و به ته واوى له گه ل ژيانى نيو ژوروه وه تيكه لاو بووه . (Janson, Jonathan, 2021).

6.3. هونه رمه ند ئيدوارد هۆپير:

" ئيدوارد هۆپير" له شيوه كاره ريالسته كانى ئه مريكه كه كارىگه رى زۆرى له سه ر هونه رمه ندانى شيوازى پۆپ و رياليزم له نيوان ساله كانى ۱۹۶۰ تا ۱۹۷۰ هه بووه. ". (فلاح زاده، على، ۱۳۹۹) " ئيدوارد هۆپير" سالى ۱۸۸۲ له گوندى نياك سه ر به شاروچكه ي

ئۆرئانگتاونى نيۇيۆرك؛ له دايكبوو و له ناو مالبايتكى ئايىنى دا گهوره بوو. دايكى ئيدوارد " ئيليزابيت گريفيس" پهروهده كردنى مندالەكان و بهرپۆهبردنى مالهوى له ئەستۆ گرتبوو. (Knae,Stephanie, 2020) باوانى ئيدوارد هەر له سهرهتاوه ههوليان دهدا ئيدوارد و ماريون-ى خوشكى هونهر بناسن ، ئەوان بهردهوام بهشدارى شانۆ و كۆنسىرت و بۆنه هونهريهكان دهبوون. (The Art Story Foundation, 2016)

بنهمالهى هۆپير لهگهڵ ئەوهى پشتيوانى ئامانجه هونهريهكانى كورپهكەيان بوون؛ زۆر حەزيان دهكرد ئيدوارد له بوواري وئينهسازى بازراگاني دا بخوئيتت، بهم هۆكارهش ئيدوارد بۆ ماوهى يهك سال له كۆلئىژى وئينهسازى نيۇيۆرك دهرسى خوئند بهلام دوواتر له سالى ۱۹۰۰ له كۆلئىژى هونهريى نيۇيۆرك ناوى نووسى و مادهى هونهرهجوانهكانى ههلبژارد. لهوئ تا سالى ۱۹۰۶ لهزير چاوديرى دوو مامۆستاي ئەمريكى : ويليام ميترت چهيس ¹ (William Merrit Chase) و رۆپيرت هينرى ^۲ (Robert Henri) كه بهردهوام

فترخوازهكانيان هان دهدا راستهقينهكانى ژيان پيشان بدن ، كارى كرد. (فلاح زاده، على، ۱۳۹۹) له سالى ۱۹۰۵ هۆپير له ئانسانىكى ريكلام سازى له نيۇيۆرك، دهستى به ئيش كرد، بهلام حەزى له كارهكەى نهبوو و تامهزرۆى ئەوه بوو بتوايتت به حەز و خولياى خۆى تابلۆ بکشيتتهوه، به داخهوه پيشكهوتنى له بواري شپوهكاريش دا كه م بوو، هەر بۆيه ناچار بوو زياتر له ۲۰ سال وهك ديزاينير كار بكات تا قوناعى نيگاركيشاني دهست پخ بكات. (The Art Story Foundation, 2016) له تيوان سالهكانى ۱۹۰۶ تا ۱۹۱۰ س ج و بۆ ماوهى دوورودرژر سەفهرى بۆ پاريس و شارهكانىترى ئوروپا كرد كه ئەم سەفهرانه كارىگهريهكى يهكجار زۆرى لهسەر دروستبوونى روانگهى هونهريى تايهت هۆپير ههبوو. لهو سەردهمهدا پاريس زيىدى زۆربهى بزافه پيشپهوه هونهريهكان بوو.

شپواز و تىكنيكى هونهرمهاندانى ئەمپريسيۆنىست كارىگهري زۆرى لهسەر تىكنيك و رهنگانانى هۆپير ههبووه، تپرووانىنى هونهرمهاندانى ئەمپريسيۆنىست بۆ رهنگ و رووناكى و ههروهها بۆ بيناسازى و سروشت تا رادهبهكى زۆر بۆ هۆپير سهرنجراكيش بوو و كارىگهري زۆرى لهو هونهرمهاندانه به تايهت له ئيدوارد مۆن ^۳ و ئيدگار ديگا ^۴ وهرگرت و ئەگەر تا ئەو كاته به پىي ئەو دهرسانهى له ئەمريكا خوئندبووى كهلكى له رهنگه تاريكهكانى ويلاسكوئيز و رامبراند وهردهگرت، لهمهودووا رهنكى دهرهشاوه و روون و زهقى بۆ كارهكانى ههلبژارد. ئەو كارىگهريه هينده زۆر بوو كه هۆپير له كۆتايهكانى تهمهنيدا له ۱۹۶۲ دهئيتت: " من ئيستاش پيموايه هونهرمهاندكى ئەمپريسيۆنىستم."

له سالى ۱۹۱۹ واته كاتيك ئيدوارد تهمهنى ۳۷ سال بوو، يهكهم پيشانگاي تايهت خۆى دانا. ئەم پيشانگايه كه ۱۶ بهرههمى له خۆ گرتبوو لهگهڵ ئەوهى هيج بهرههمىكى نهفرۆشرا، بهلام وهك خالى وهرچهرخان ودهسپىكى ناسراني هۆپير زۆر گرینگ بوو. له سالى ۱۹۲۴ - ئيدوارد هۆپير لهگهڵ "جوزيفين نيويسون" (Josephine Nivison) هاوسهريگى كرد، جوزيفين كارىگهري زۆرى لهسەر ژيان و بهرههمهكانى هۆپيردا ههبووه و له رهوتى ناسران و پيشكهوتنى هۆپيردا رۆلئىكى زۆر بهرچاو وبه هيزى بووه، جوزيفين بۆ خۆى شپوهكار بوو و بهرههمهكانى له پيشانگانى نيۇيۆرك نمايش درابوون و دهدران. ئەم له كاتيكدابوو كه هۆپير زۆر كهسپىكى ناسروا نهبوو و پتر له بواري چاپ و نهخشاندن دا چالاک بوو، بهلام له دواى هاوسهريگى به پيچهوانه؛ ناوبانگى جوزيفين كه مى كرد و به گوپرهى وتهى ميژوونووسانى هونهر؛ خۆى كردە قوربانى سهركهوتن و ناوودهنگى هۆپير. هەر جوزيفين بوو هۆپيرى هان دهدا زياتر لهسەر تهكنيكى ئاوپهنگ ئيش بكات و ههروهها بهرپرسباريهتى بهرپوهبردن و دانانى پيشانگانى هۆپير-ئيشى له ئەستۆ دهگرت. (فلاح زاده، على، ۱۳۹۹)

له چهند سالى داهاوتودا بهرههمهكانى هۆپير پيشكهوتن و ورده ورده ستايلى تايهت به خۆى له تابلۆكانيدا دهركهوت. (The Art Story Foundation, 2016) له سالى ۱۹۲۷ دووههم پيشانگاي تايهت به گهلهرى فرانك رين له نيۇيۆرك بهرپوهبرد، ئەو پيشانگايه پيشوازيهكى يهكجار زۆرى له لايهن جهماوه و رهخهگرانى هونهريهوه ليكرا و تهواوى بهرههمهكانيشى فرۆشرا. له سالى ۱۹۳۳ پيشانگايهكىترى له موزهخانهى هونهري مۆديرنى نيۇيۆرك بهرپوهچوو كه بهردهنگى زياتر و ناوبانگى زياترى بۆ هينا، به گشتى ستايلى تايهت و پرشارهزايى هۆپير لهم قوناعهدا ببوه هۆى ئەوهى له هونهرمهاندانتر جياواز ييت . ديمهنگهلى سهرنجراكيش، ژوورى بهتال و پرووالته تيژتپههكان كه له بهرههمهكانى دا بهرچاوه؛ دهرخهري ههستى ژيانى سهردهم و پهوتپىكى نوپه كه هۆپيرى پخ دهناسرپتهوه . (فلاح زاده، على، ۱۳۹۹) له پهناكان و شهستهكان لهگهڵ هاتنى ئابستراكت ئيكسپيرشپن (دهرپينخوازى سهلت) ، پۆپ و مينيماليسم بۆ نيۇيۆرك، بهلام هينشا ئيدوارد هۆپير لايهنگراني خۆى ههبوو و مزاره سهرنجراكيشهكانى بهردهنگى جيهانى رادهكيشا. هۆپير له سالى ۱۹۶۷ كۆچى دووايى كرد و كارىگهريهكى زۆرى لهسەر جيلي هونهرمهاندانى رياليزمى دوواى خۆى دانا. (The Art Story Foundation, 2016)

ئىدوارد ھۆپىر رەنگە بەناوبانگىن شيوەكارىك بىت كە جيا لە دالغەى ھونەرى، فەلسەفى و مړوې، سەرقالى شى و شروڤەى دەروونناسانەى دۇخى شار و دەوروبەريەتى. لە بواری ئەدەبىيات، ھونەر و بۆچوونە كۆمەلایەتییەكانى ئامريكا لە كۆتايى سەدەى نۆزدە و دەسپىكى سەدەى بیستەم، جۆرىك رەشبینى سەبارەت بە فەزای شار و شارنشینى باو ببوو كە لە تۆماس **جیڤېرسون** - ۵ دەسى پىكردبوو و رالف والدۆ ئىمىرسون - یش گەياندبوو یە لوتكە . ھۆپىر زۆر لە ژىر كاریگەرى ئەو كەسایەتییانە دابوو و ھەر بەم ھۆكارەش؛ ئەو جۆرە رووانینە یەككە لە گرینگىن تايەتمەندییەكانى تابلۆكانى ھۆپىرە. مرقايبه كانى ھۆپىر؛ فيگەرگەلیكى پەرتەوازه و تەریكن لەناو فەزای شار دا؛ ھەلبەت "بوونى" ئەم فيگەرەنە بە بۆنەى "بوونى" رووناكیبه وەبە. ئەگەر رووناكى لە سەردەمى بارۆك دا، دیمەتییكى شانۆیى دروست دەکرد یان لە بزافى رېئالیسم دا رووناكیبهكى راستەقینە بوو؛ لێرە دەبیتە رووناكیبهكى ناراستەوخۆى دەسکرد. (حائرى، ساناز، ۱۴۰۰) ئەو ھەش دەبیتە ھۆى ئەو ھەى كۆنتراستى ئیوان تارىكى و رووناكى زیاتر و زەقتر بىت.

تايەتمەندىه كىترى بەرھەمەكانى ئىدوارد ھۆپىر ھەبوونى "پىرسپىكتىف و ئىلیمانەكانى بىناسازى و" - ۵. بەشیکى بەرىنى پووبەرى تابلۆكان؛ پىرسپىكتىفى ورد و رىك و رەنگى پرواتا لەخۆدەگرىت (على آبادى، گلرو، ۱۳۹۶) ھیلەكان زیاتر ئاسۆیین و ھەستى تەنبايى و گۆشە نشینى مرقايبه كان زیاتر دەردەخەن ، بە گشتى ھیل و پووبەرى رەنگ لەناو بەرھەمەكانى ھۆپىردا دوو فاكترەى بەرچاوان. ئەمەش بە جۆرىك دەگەرپتەو ھە بۆ ئەزموونى چەندىن سالى ھۆپىر لە بواری گرافىك و پوستەرسازى دا. ئەم دوو فاكترە یارمەتیدەرن بۆ دروست كردنى بۆشايى و لە ئاكامدا تەنبايى رەھا و تاھەتايى.

7.3. ئافرەت لە بەرھەمەكانى ئىدوارد ھۆپىردا:

پوانگەى رەخنەگرانەى ھۆپىر بۆ ژيانى سەردەم و مۆدىرن واىكردوو ، ئافرەت لە بەرھەمەكانىدا پۆلئىكى بەرچاوى ھەبىت. بەلام ئیمە بە وردى نازانین چەند جار فيگەرى ئافرەت لە ناو تابلۆكانى ھۆپىر دا بەكار ھاتوو؛ لەبەر ئەو ھەى ھۆپىر بە پىچەوانەى و پىرمیە ھونەرمەندىكى زۆر پرکارو ماندوونەناس بوو و لانىكەم ھەشتەد بەرھەمەى دووای خۆى بە جىھپىشتوو. بەلام ئەو ھەى لیمان پوونە ئەو ھەى كە مۆدىلى نیو ھەى زیاترى تابلۆكانى ھۆپىر؛ جۆزىفینى ھاوژینى بوو. جۆزىفین لە دووای ھاوسەرگىرى لەگەل ھۆپىر؛ وازى لە ھونەر ھىتا و بە گوێرەى مېژوونووسان خۆى كردە قوربانى پىشكەوتى ھۆپىر، بەلام لە جياتى ئەو ؛ بۆخۆى بوو مۆدىلى تايەتى ئىدوارد ھۆپىر.

ئەگەرچى ھۆپىرىش تابلۆكانى يەك یان دوو پىرسۆناژيان ھەبە؛ بەلام بە پىچەوانەى و پىرمیە ، تابلۆكانى ھۆپىر بۆشايان زۆر تىدايە. تابلۆكانى ھۆپىر لاکىشى ئاسۆیین. خالى سىادە لەم بەرھەمانەدا ناکەوتتە ناو ھەندى تابلۆكە و بە پى پۆلئىكى زىرین لە دەروەى چارگۆشەى سەرەكى دان؛ یان لەبەرى لای راست یانىش لە بەرى لای چەپ. لە ئانالىزى ھىلى تابلۆكاندا دەردەكەوتت بە پىچەوانەى و پىرمیە زۆربەى ھیلەكانى ناو ژوورەكان لە دەروەى رووانگەى بىنەر یەكتر دەپن. ئەم بابەتە رەھا نیبە بەلام لە زۆرىنەى تابلۆكاندا وایە. واتە وێرپاى ئەو ھەى تابلۆكان دارشتنى زىرینیان ھەبە بەلام شوئى فيگورەكان جا چ پیاو بىت چ ژن؛ دەكەوتتە دەروەى خالى زىرین و گرینگى فيگورەكان پتر بە ھۆى چۆلبوونى ژوورەكانە كە دەبیتە ھۆى ئەو ھەى نىگامان لەسەر فيگەرەكان بوەستىت.

ژنەكانى ناو بەرھەمگەلى ھۆپىر لە رووبەروو، تەنىشت و لا تەنىشتەو كىشراونەتەو؛ بەلام جگە لە چەند تابلۆدا كە مۆدىلى ئىو تابلۆكە سەبرى بىنەر دەكات، لە وانىتردا نىگای ئافرەتەكان ديار نیبە و سەبرى شوئىكى ناديار دەكەن، تەنانەت لە بەشیکى زۆرى دیمەنەكاندا ھۆپىر زۆر شارەزایانە بەبىانووى كىشانەو ھەى كلاًو، نىگای مۆدىلەكانى شاردۆتەو. ئەو ژنانە دەكرى بە تەنبا لەناو ژوورىك و سووچىك دابن یان لەگەل كەسپك لە كافە یان رىستورانى یان شوئىكى گەشتیاری بن ، بەلام لەگەل ئەو ھەش لە ھىچ تابلۆكە دا ئەو ئافرەتەنە بزەیان لەسەر لئو نیبە! دەمووچاوتكى سارد و سریان ھەبە كە روون نیبە سەبرى كوئ دەكەن یان بىر لە چى دەكەنەو. تارىكى و رووناكى سەر دەمووچاوەكانىش وەكوو بەشەكانىترى تابلۆكان لە چەند رووبەر پىكھاتوون و تۆنالىتەى رەنگەكان بە پىچەوانەى رەنگ دانانى و پىرمیە نەرم و سوڤت نین ھەر ئەو ھەش ھالەتى دەمووچاوەكانى مۆن و خەمۆك كردوو.

8.3. نمونەكان



نمونه ۱ ژماره ۱:

- ناوی هونه رهنه: ژان ویرمییه
- ناوی تابلۆ: کیژیک به پیاله شهرا به وه
- **The Girl with the Wineglass**
- قهباره: ۷۸ سم X ۶۷ سم
- مهتریا: رهنگی پۆنی له سهه كه نقاس
- سالی دروستکردن: ۱۶۵۹ تا ۱۶۶۰

وهسفی تابلۆ: لهم تابلۆیه دا ژووریک و له ناوهندی ژووره که سێ کهس ده بیندرین، دوو پیاو و ئافره تیک. به کیک له پیاوهکان دانیشتوه و پیاوه که پتر داهاتۆته وه و بهرێزه وه جامیکی شهرا بی داوه ته دهستی ژنه که. ئافره ته که پووی له ئیمه ی بینره و به شه رمه وه پنده که تیت و شاده. به نجه ره یه کی گه وه له بهری لای چه پی تابلۆ که کراوه ته وه.

دارشتن: ئاراسته و شیوه ی تابلۆ که لاکینشی ستوونیه. ئەم تابلۆیه چه ند پترسو ئاژیه و له سێ فیگه ر واته ئافره تیک و دوو پیاو پیکه اتوه. ئەگه ر تابلۆ که به شیوه ی (+) دابهش بکه ی خالی ناوهندی و به کتر بری هیله کان، ده که و پته نزیک دهستی ئافره ته که که پیاله شهرا به که ی پتیه و دهستی پیاوه که که خولکی خوار دنه وه ی دهکات (خالی سیاده). توێژه ر پتی وایه چاوی بینه ر به که م جار ده که و پته سه ر جلی سوور پرته قالی ئافره ته که، پاشان سه ر روخساری، له ویشه وه به ره و سه ری پیاوه که، باز نه ی سپی سه ر قو ئلی کراسی پیاوه که، دهسته کان و به ره و قوما شه سپیه که ی سه ر میزه که و کابرای پشته وه (که له گۆشه که دانیشتوه)، له کو تایی دا ده گاته سه ر تابلۆ ی سه ر دیواره که. ئەگه ریش بمانه وه ی تابلۆ که به شیوه ی ستوونی له ناوه ند وه بهش که ی، به شی لای راست زۆرتین وزه ی بینن بۆ لای خۆی راده کیشیت، به لام رووناکی قوما شه سپیه که، رووناکی و نه خش و نیگاری سه ر په نجه ره که؛ پارسه نگیه که له تابلۆ که دا دروست دهکات. رووناکی به شیوه یه کی نه رم و سافت له په نجه ره که وه به سه ر تۆنگه که و قوما شه سپیه که و چارۆکه ی کابرای ناوه ند و روخساری ئافره ته که، به شیک له جهسته و کراسه که ی دا بلاو بو ته وه. به گشتی هونه رمه ند کو نتراس تیکی خۆشی له پهنگ و تاریکی و رووناکی و تیکسچیر دروست کردوه و جووله و حه ره که له ناوه ندی تابلۆ که دا هه یه.

شی و شروقه: توێژه ر پای وایه که ئافره ت، پتیه که ی گرنگی لای ژان ویرمییه هه یه، ئەم تابلۆیه ش به لگه یه بۆ سه لماندنی ئەو بیرو بو چوونه. کاراکتیری یه که می ئەم تابلۆیه واته ژنه که، به جلی سوور پرته قالییه وه که زۆر سه ر نجر اکی شه له پلانی پتیه وه ی تابلۆ که دانیشتوه، ئاوردانه وه و بهزی سه ر لئوی هه واییکی خۆش به بینه ر ده گه یه تیت. کاراکتیره که ی ناوه ند به پتیه که شکر دنی پیاله یه که شهرا ب وایه وایه وایه خۆشه ویستی یان هاوسه رگیری لیده کات. قوما شی سه ر میزه که، تۆنگه ی شهرا به که و پارچه قوما شه که ی دهستی کیژه که و ته نانه ت شهرا بی ناو پیاله که به پهنگی سپین که ده کریت لهم تابلۆیه دا سیمبولی پاکیزه یی ئافره ته که بن. له پلانی پشته وه ی تابلۆ که ش پیاو یک له وه بری میزه که وه دانیشتوه و دیار نییه بیر له چی ده کاته وه. توێژه ر پای وایه که مۆدیلی هه ر دوو پیاوی ناو ئەم تابلۆیه یه که سن. له باری تیوری تیکسچیر شینی په نکه وه، رهنگی سوور پرته قالی (فیرمیلیۆن) هیمای شادی و خۆشیه که بارستیکی (حه جم) زۆری تابلۆ که ی له خۆ گرتوه. رهنگی شینی تۆخی (تالوسیانین) میزه که که پیاوه خه مباره که شانی له سه ر دادا وه، هیمای خه م و دۆشدا مانه، هونه رمه ند زۆر به باشی سوودی له و دوو پهنگه دژ به ره. وه رگرتوه و کو نتراس تی تابلۆ که ی پچ هاوسه نگ کردوه.

نمونه ۲ ژماره ۲:

- ناوی هونه رهنه: ژان ویرمییه
- ناوی تابلۆ: کیژیک له بهر په نجه ره یه کی کراوه نامه



ده خوینتتهوه

(Girl Reading a Letter by an Open Window)

- قهباره: ۸۳سم X ۶۴،۴ سم
- مهتریال: رهنگی پۆنی له سههر كه نقاس
- سالی دروستکردن: ۱۶۵۷ تا ۱۶۵۹

وهسفی تابلۆ: ئهوهی لهم تابلۆیه بهرچاوه، کیژیکه که خۆی رازاندۆتهوه، له ژووریک له بهر پهنجهره وهستاوه و به تامه زرویی سهرقالی خویندنهوهی نامهیه که. پهنجهره که کراوه تهوه و پهردهیه کی سووریش به سههر تای پهنجهره که دا دراوه. له ته نیشتی ئه وه سههر میژیک که مافووری به سهردا راخراوه، سینییه که میوهی لێیه. له بهری لای راستی تابلۆکه پهردهیه کی سهوز به چهیمیکی زۆر دهیندریت.

دارشتن: فپیم و ئاراستهی تابلۆکه لاکیشی ستوونیه، خالی سیاده دروست ده که ویتته ناوهندی تابلۆ واته سههری کاراکتیره که، هۆکاره که ش ئه وهیه که ئه گهر ئیمه، له گۆشه کانه وه هیلێک بۆ گۆشهی بهرامبهر بکیشینه وه، خالی یه کتر پ ده که ویتته نزیک سههری کچه که. له پلانی پێشهوی تابلۆکه له بهری لای راست پهردهیه کی سهوز ههیه که نزیک یه که له سههر سێی تابلۆکهی داگرتووه، گنج و لۆچی پهرده که هه ندیک نیگای بینهر راده گریت و له وپوه دیتته سههر سووری مافووره که، له ویشه وه ده چیتته بهر به شی رووناکی پهنجهره کراوه که دوواتر به سههر پهرده سووره که دا داده خزیت و ده گاته سههر روخساری کاراکتیره که و پاشان سههر دهستی کیژه که که نامهیه کی به دهسته وه گرتووه. واته ئیمه جووله یه کی حه له زونی به دی ده که یین تا سههر دهستی کیژه که.

ئهم تابلۆیه پارسهنگی ته واوی ههیه و دارشتنیکی سینترالی ههیه.

شی و شروقه: له خویندنهوهی ئهم به رهه مه دا، جیا له بابتهی سههره کی تابلۆکه که ئافره تیکه نامهیه کی ده خوینتتهوه، چه ند هیمما و سیمبولی گرنگ دهیندرین که جیگای سهرنج و وردبوونه وهن و توژهر ده گه یه ننه ئه و بر وایه که تابلۆکه هه لگری ئیمی رۆمانسییه ته: پهردهیه کی سوور، نامه ی دهستی کیژه که، میوهکانی سههر میزه که، هارمۆنیای زهردسه وزی جلوه بهرگ و پهرده ی پلانی پێشه وه که خۆی هیمای گهنجی و سه ره له دانه ویه و ههروه ها تیشکی رووناکی پهنجهره که. له ناو ئه و هیمما و سیمبولانه دا روخساری خه مینی کیژیک ده بینین؛ ئایا خه مباری کچه که به هۆی نامه که یه؟ ئایا نامه ی دلداره که ی به دهست گه یشتووه؟ به لام کیژه که ته پرپۆشه و جلوه بهرگیکی پیک و پیک له بهره، پرچهکانی رازاندۆتهوه و رووی کردۆته وه پهنجهره یه که جیا له وهی سههرچاوه ی رووناکی تابلۆکه یه، له هه مان کات دا هیمما ئومید و هیوا یه. بۆیه بینهر ده زانج که ئه و خه مه تیه پ و کاتییه. جیا له وانه پهرده ی که سکی پلامی پێشه وهش وه ک هیمما یه که به کار هاتووه پهرده یه که که هونه رمه ند لایداوه تا ئیمه ی بینهر یه که چرکه له ژبانی شاراوه ی ئافره تیک بینین.



نمونه ۳ ژماره:

- ناوى هونهرمه نند: ژان ويرمىيه
- ناوى تابلو: گيتارژهن (The guitar player)
- قه باره: ۵۳سم X ۶۱.۳سم
- مه تریال: رهنگى رپونى له سه ر كه نقاس
- سالى دروستکردن: ۱۶۷۲

وهسفى تابلو: له م تابلويه دا ئافره تىك ده بىنين روو به بىنهر دانىشتووه، ئامپرىكى ژه نىنى به ده سته وه يه. رووى بۆ لاي چه پ وهر سوو پاندوووه و بزى له سه ر لىوه و سه ىرى كه س يان كه سانىك ده كات. ملوانكه به كى مروارى له مل دا يه، جله كه ى ئاورى شمه و جاكه تىكى زه ردى لىموى له به رد ايه كه مليوانه كه ى تنوك تنوكى كولكنه. له پشت سه رى تابلويه كى له ندىسكه پى لىيه. له گوشه ى لاي راستى ژووهر كه له سه ر مئزىكى گچكه، چه ندى كئيب دان دراو ن.

دارشتن: ئاراسته و شىوه ى تابلوكه لاكلشى ستوونى نىك له چوار گوشه يه. ئەم تابلويه تاك پىرسوناژىيه و فيگه رى ئافره ته كه يه ك له سه ر سى تابلوكه ى داگىر كر دووه و حاله تى كلوز ئاپى هه يه. ئەگه ر تابلوكه به دوو شىوازى گوشه به گوشه و لابه لا به هىل دا به ش بكه ين؛ خالى يه كترى و ناوه ندى رىك ده كه ويته سه ر شانى كاراكتيره كه. له ئانالىزى تابلوكه ده رده كه ويته به رى لاي راست بوشا يى زياتره و زياترى ئىلئمانه كان كه وتوونه ته به رى لاي چه په وه، به لام هونهرمه ندى زور ژىرانه سه ر و جه سته ى كىشاو ته به رى چه پ تا له چه قبه ستووى رزگارى كات. ده سته ى راستى كىزه كه (چه پى بىنهر) وا خه رىكى ژه نىنه و هه روه ها خودى رووبه رى گيتار باروكه كه ده كه ويته خالى زىرپى تابلوكه پاشان نىگا له ويوه ده چىته سه ر په نجه ى ده سته ى چه پى كىزه كه و له ويوه هه لده گه رپه وه سه ر روخسارى. دانوستان و دابه شكردنى تارىكى و روونكى زور به ج و هاوكيشه و چاو به رده وام له نىوى دا ده گه رپت، له پلانى پىشه وه بۆ دوواوه و له دوواوه بۆ پلانى پىشه وه له جووله دا يه.

شى و شروقه: له م تابلويه دا چه ندى خال جىگه ى سه رنج و لىكوئىنه وه يه: يه كه م جلوبه رگى فاخىر و گرانبابى ئافره ته كه، ملوانكه ى مروارى و ستا يلى پرچى كه هه موو ئاماژه ده كهن به وه ى كه له چىنى ده وله مه ندى كوومه لگه يه يان هونهرمه ندى ده يه وه ى وانىشان بدات. دووه م: كئيبه كانى سه ر مئزه كه كه هىما ى رووناكبرى و خويندوارىيه. له راستىدا سه ده ى هه فده سه ده ى گوربانكارى گه وره يه له بىر و هزرى ئه وروپى دا، دروستكردنى گه وره ترين په رتوو كخانه ى گشتى له لايه ن فرىدريك وىليام پادشا ى پروسه وه (۱۷۱۶-۱۶۵۸ ز) و هه بوونى فه يله سوفانى گه وره وه ك جان لاک (۱۷۰۴-۱۶۲۳ ز) و فوئلتىر (۱۷۷۸-۱۶۹۴ ز) و گرتنه ده سته ى پاشا يه تى ئىنگلستان له لايه ن پادشا ى هوله ندا وىليام ئورانژ سىيه م (۱۷۰۴-۱۶۵۰ ز) و هاوژىنه كه ى مارى دوويه م (۱۶۹۴-۱۶۶۲ ز) ئه و راستىيه ده سه لمىنىت. سه رده مى په ل هاو يشتن بۆ ده ره وه ى ئه وروپا و دروستكردنى ولاتانى كوئونىا يه، هه روه ها هه نگاوه بۆ دا هىنانى گه وره له بوارى زانستىدا. سىهه م: دوو هىما ى هونهرى وه ك تابلوى سه ردىواره كه و هه روه ها گيتاره كه كه به گيتار باروك ناسراوه، دوو هىمانى مودىرن. گيتار له ئىسپانىا وه گه يشتووه هوله ندا و له و سه رده مه دا لايه نگرى زورى هه بوو و له تابلوكانى ئه و سه رده مه ش دا وه ك هىما يه كى مودىرن جىگه ى ماندولىنى گرتويه وه.

توئزه ر پى وا يه فورمى ئاوردانه وه و وهر سوو پانى سه رى كىزه كه كه به بزوه وه ده روانىته ده ره وه ى تابلوكه وا پىشانده دات كه چاوه روانى ته ئىد يان وه رگرتى ئاموزگارى له كه سىك يان ماموستا كه ى بىت.



نمونهى ژماره ۴:

- ناوى هونه رمه ند: ئىداورد هوپير
- ناوى تابلو: چوپ سووى (chop suey)
- قه باره: ۸۱سم X ۹۶ سم
- مه ترىال: رهنكى روڧى له سه ر كه نفا س
- سالى دروست كردن: ۱۹۲۹

وه سفى تابلو: له ئيو كافه يه ك دا، چه ند كه سىك دانىشتوون. له مېزى پىشه وه دوو ئافره تن و له مېزى پىشه وه پياويك و ئافره تىك دانىشتوون كه ته نها سه رى ئافره ته كه دياره. ژووره كه رهنكى سوور پرته قالييه و له دهره وهى په نجه ره گه و ره كان به شىك له تابلو يه ك دياره كه شه وان گلؤپه كانى پى ده بن. كاته كه ده كرېت دانى به يانى يان دوانيوه روڧ بيت. له ئيو ژووره كه ش له سه ر ديواره كه جلىك هه لؤاسراوه.

دارپشتن: شيوه و ئاراسته ي تابلوكه لاكىشى ئاسوييه. هيل و خالى روانين له م تابلو يه دا له ناوه ندى تابلوكه و له سه ره وهى ئه و كه سانه يه كه دانىشتوون؛ به لام له يه كه م نيگادا چاوى بينه ر ده كه ويته سه ر ئه و ئافره ته ي روخسارى ته واو دياره، پاشان ده گوازى رتته وه سه ر ئافره ته كه ي به رامبه رى خوڧى و دوواتر پلانى پىشه وه، پياوه كه وه وژنه كه ي به رامبه رى و له وپشه وه، چا و دېته سه ر ئه و پىته گه وراهه ي تابلوكه ي دهرى، له رېگه ي هيلى ستوونى په نجه ره كه نيگا هه ميسان داده خزىته سه ر ئافره ته كانى پلانى پىشه وه. خالى روانى هونه رمه ند و بينه ر نزيك به و شوينه يه كه جله كه ي لى هه لؤاسراوه. ئه گه ر تابلوكه به شيوه ي (+) دابه ش بكه ين، به شى خواره وهى تابلوكه زورترين جوول و وزه ي بينى له خو گرتووه، هه م وه كوو فيگه ره كان، هه مېش وه كوو رووناكى سه رمىزه كان، هيل و پووبه ر، به لام هونه رمه ند ژىرانه به رووناكى و رهنك و فؤرمى تابلوكه ي دهره وه هاوتاهه نكى و پارسه نكى دروست كردووه. تويزه ر هه ره ها له و باوه ره دايه كه ئه گه ر په چاوى پىرسى پىكتىشى هيله كانى سه روخاوى په نجه ره كان و ليوارى ديواره كانى به ر په نجه ره و فيگه ره كان بكه ين كه هه موو له يه ك ئاراسته دان، خالى بزربوون (Vanishing Point) ده كه ويته دهره وهى به رى لاي چه پى تابلوكه.

شى و شوڧه: له تابلو ي چوپ سووى دا دوو ژن پىكه وه له سه ر مېزىك دانىشتوون و له ولتر ژن و پياويك له سه ر مېزىكن. ئه وهى له و تابلو يه دا زور جى سه رنجه؛ شاراوه بوون يان نيوه چل بوونى شته كانه؛ دهمووچاوى ناديارى ئه و ژنه ي پىشى لىمانه، دوو سى پىتى ناوى رىستورا ته كه، ئه و ژنه ي ته نها دهمووچاوى دياره و رووى له پياوه كه يه و ته نانه ت فه زاي دهره وه؛ له په نجه ره كه وه نيوه ي په يژه يه ك دياره و به شىك له جامى په نجه ره كه به رهنك داپوشراوه، گشت ته مانه فه زايه كى وه همى و پر له پرسىار دروست ده كه ن (محمودى، مونس، ۱۳۹۷) ئه و دوو ژنه ي له ئيو ئه م فه زايه دانىشتوون، جلوبه رگىكى ساده وساكارىان له به ردايه و هىچ خشل ورازاننده ويه كيان پىوه نيه، ته نانه ت سه رمىزه كه ش نه رازاوه ته وه و ده فرىك و چادانىكى ليه. ئه گه ر له تابلوكه وردىينه وه دهره كه ويته كه نه ئه و ژنه ي رووى له بينه ره و نه پياوه كه ي پلانى پىشه وه هىچيان گوڧيان بو قسه كانى كه سى به رامبه رىان پانه گرتووه، به لكوو له دىناى دهروونى خوڧيان دان. رهنكى ژووره كه ئه گه رچى گه رمه، به لام فه زايه كى سارد و مات زال و له به رى راسته وه تا ده گاته خالى پىرسى پىكتىشى دهره وهى تابلوكه، گشتى وه ك مسافرانى شه مه نده فه رىك به ره و پىكوتايى و ناروونى دهرؤن، وىراى ئه وهى بو گفتوگو دانىشتوون، به لام هه موو شتىك له كپى و بىده نكى دايه.



نمونهى ژماره ۵:

- ناوى هونهرمه ند: ئيداورد هوپتر
- ناوى تابلو: ژوورېك له نيويورك
(Room in New York)
- قه باره: ۷۳.۶۶ سم X ۹۳.۰۳ سم
- مه تريال: رهنگى پوڻى له سه ر كه نفاس
- سالى دروست كردن: ۱۹۳۲

وه سفى تابلو: له دهره وهى بينايه ك هونهرمه ند نيو ژوورېكى پيشانداوه، پياويك كه روژنامهى به دهسته له سه ر قه نه فه به ك دانىشتووه و ژيكي جل سوور له تهنىشتى پيانوېه ك په نجهى له سه ر كليله كانى پيانوېه كه. په نكي ديواره كان زهره كه سه ك و ميژيكي خرى دارين له مابه نيان دابه. دهرگايه كى قاوه يى و چه ند تابلو يه كيش هه لواسراوه.

دارشتن: ئەم تابلۆيه له دوو بهش ينگهاتووه؛ بهشى يه كه م بهشى دهره وهى بيناكيه كه به په نكي سارد وهك شينى توخ، رهش و ره ساسى كراوه، گوزارشت له دهره وهى بينايه كى كوڤرېتى دهكات و وهكو چوار چيوه يه ك به شه كه ي ژووره وهى له خو گرتووه. كاته كه شهوه. بهشى دووه م، بهشى ژووره وهيه كه زور رهنگينه و رووناكى له گلۆپه كانى سه ره وه وه رگرتووه كه له چاوى بينه ر شاراوه ن. هونهرمه ند له دوو رهنگى دژ بهرى يه ك واته سهوز و سوور و ميديومي رهنگى وهك ئوكه رى، قاوه يى و پهش كه لكى وه رگرتووه. ئەگەر تابلۆكه له بارى ستوونيه وه دابهش كه ين ده توانين به چوار بهش دابهشى كه ين؛ له بهرى له ي راسته وه ئەو كه رته سهوزه كه ئافره ته كى تيدايه، دهرگاكه، ئەو به شه سهوزه ي پياوه كه ي تيدايه و له كوئايى بهشى رهش و ره ساسى په نجه ره و دينگه كه ي دهره وهى بيناكيه. ههروهها ئەگەر به دوو شيوهى (+) و (X) دابهشى كه ين، گوڤه ي بنه وهى بهرى راستى تابلۆ هه لواسراوه كه؛ خالى روانى بينه ره. سه رى پياوه كه و پياوه كه بوخوى له بهشى سياده ي تابلۆكه دايه و بابه تى سه ره كه يه. پاشان نيگا ده گوزارتيه وه بو لاي ميژه كه و ئافره ته سوور پوڤه كه و دوواى ئەو ورده كارى ناو ژووره كه. له م تابلۆيه دا هيله ستوويه كان زالن به سه ر هيله ئاسوييه كاندا و نيگا به رده وام به نه رمى له نيوان بهرى لاي راست و چه پى تابلۆكه دا له گه ران دايه.

شى و شروفه: ئەوهى له م تابلۆيه دهستان ده كه ويته؛ تابلۆ له نيو تابلۆدايه، بينه ر وهك رپورتيك له دهره وه سه رى ناوماييك دهكات كه دوو كه سى تيدايه. ژوورېكى ته سك، پيانوېه ك، ئاباژورېك، ميژيكي دارينى بچوك و تهنه ت كوڤرېتى دهره وهى بيناكيه گشتى هيماي ژيانى موديرنى ناو گه وره شاريكن. ژيكي و پياويك كه له ناو ژوورېكى بچوك پيكه وه دانىشتوون به لام پيكه وه نين و هه ركام سه رقالى كاريكن و كات ده كوژن. بيدهنگى به سه ر فه زاكه دا زالنه. روخسارى كاراكتيره كان و ههروهها ميميكي دهموچاويان ديار نيه و شاراوه يه، واپيده چيته هونهرمه ند زياتر گرينگى به زمانى جهسته ي كاراكتيره كان دايتت. پياوه كه خو ي به روژنامه يه كه وه سه رقال كر دووه و ژنه كه لاي پيانوېه ك دانىشتووه و به وه ره زييه وه په نجهى ناوه ته سه ر كليله كان، له راستيدا ئەو پيانو ناژهنيت، تهنه ئامانجى ئەوه يه ئەو بيدهنگيه بشكيتت. ئەوان ليك دوورن، كه رسته و شته كانى ناوماله كه ش هه موو گوزارشت له و دوورى و جيايه ده كه ن؛ ميژه كه ي مابه نيان، دهرگاكه، تابلۆ هه لواسراوه كان، و رهنگى ساردى كوڤرېته كه ش. هوپتر وهك هونهرمه نديكي سوشيال ريالست ده بيه ويته پيشاندا ت ژيانى سه رده مى موديرن ژيانتيكي ئيبكوري، كاتى و تيبه ره و شيرازه ي بنه مالله كان به ره و هه لوه شانه، هه زيان له پيگه تيانى بنه مالله نيه و به رده وام به ره وه دايران و ليكترازان.



نومونهى ژماره ۱:

- ناوى هونهرمه‌ند: ئىداورد ھۆپتېر
- ناوى تابلۆ: خۆرى به‌ره‌به‌يان (**Morning Sun**)
- قه‌باره: ۷۱.۵سم X ۱۰۱.۹۸ سم
- مه‌ترىال: رهنكى رۆنى له‌سه‌ر كه‌نقاس
- سالى دروستكردن: ۱۹۵۲

وه‌سفى تابلۆ: خاتوتېك به جلى په‌مه‌يه‌وه له‌سه‌ر ته‌ختى خه‌ويك هه‌لكورماوه و سه‌يرى خۆرى به‌ره‌به‌يان ده‌كات. ژورپىكى ساكار و په‌نجه‌ره‌يه‌ك له لاي راستى تابلۆكه هه‌يه كه بيناكاني ده‌ره‌وه‌ى لى دياره.

دارپشتن: شپوه و ئاراسته‌ى تابلۆكه لاكيشى ئاسۆيه. هونهرمه‌ند دوو فه‌زاي پيشانداوه، فه‌زاي ژوروه‌وه و فه‌زاي ده‌ره‌وه‌يه‌ك له‌سه‌ر سېى تابلۆكه بۆ په‌نجه‌ره‌كه ته‌رخان كراوه. ته‌گه‌ريش تابلۆكه به شپوه‌ى (+) دابه‌ش كه‌ين، سه‌ر و گه‌ردنى مۆدېله‌كه رېك ده‌كه‌ويته ناوه‌ندى تابلۆكه. واته سياده‌ى تابلۆكه له ناوه‌نده و سه‌رى ژنه‌كه‌يه. فۆرمى دانېشتنى ئافره‌ته‌كه سه‌ر گۆشه‌يه و هه‌ر ئه‌وه حاله‌تېكى پاره‌ستاو و جېگېرى پى به‌خشيوه. هونهرمه‌ند به تيشكى خۆره‌كه له‌سه‌ر ديوار روبه‌رېكى دروست كر دووه. ئه‌و روبه‌ره له لايه‌كه‌وه هاوته‌رب له‌گه‌ل هيلى ته‌خته‌كه چۆته پىرسپېتېف و جووله‌ى دروست كر دووه. له لايه‌كيتريش به هيله ستونويه‌كه‌ى تابلۆكه‌ى كر دوته دوو كه‌رته‌وه. به‌شى ره‌ساسى پشته‌وه بۆته هۆى بارزبوونى روخسار و به‌شېك له جه‌سته‌ى ئافره‌ته‌كه. له‌م تابلۆيه‌دا پوه‌به‌رى هه‌نده‌سى و ته‌ندازه‌ى زۆر ده‌ور ده‌بينت و پتر له‌سه‌ر ئاراسته‌ى هيلى شكاوه.

شى و شروقه: له‌م به‌ره‌مه‌دا، هۆپتېر ئافره‌تېكى به سيمايه‌كى مات و مه‌لول كيشاوه‌ته‌وه كه به جليكى ساكار و نيمچه پرووت له‌سه‌ر ته‌ختېك له ژورپىكى بۆش و به‌تال، دانېشتوه و چاوى بپوه‌ته ده‌ره‌وه‌ى په‌نجه‌ره‌كه. چاوى ژنه‌كه به په‌له‌يه‌كى ره‌ش دانراوه. له‌ناو ژوروه‌كه هېچ كه‌رسته و كه‌لويه‌لى ژيان نابېندريت، ته‌نانه‌ت سه‌ر ته‌خته‌كه چه‌رچه‌فى لى نيه. هېچ رازاندنه‌وه و دېكۆرېكى بوونى نيه و ته‌نيا هيلى سېبه‌ره‌كانن كه نېگامان له تابلۆكه‌دا ده‌سوورېنه‌وه. له په‌نجه‌ره‌كه‌وه بينه‌ر ده‌توانيت به‌شېكى بيناكان و شه‌قامه‌كه بينت و ته‌وه‌ش هه‌سته‌ى ته‌نيايى و گۆشه‌گيرى زياتر بۆ بينه‌ر ده‌گوازېته‌وه. له‌م تابلۆيه‌دا هونهرمه‌ند ئېلېماتېكى تايه‌تى وه‌ك سيمبول به‌كار نه‌هيناوه، به پېچه‌وانه ئه‌و بۆشايى و ساده‌ى و چۆلبوونه، خۆى هيمايه‌كه بۆ ته‌نيايى، بېكه‌سى و په‌رته‌وازه‌ى. به گۆيره‌ى " سۆرېن كيه‌ر كېگۆر " : **ناؤمېديه‌كى به‌ره‌و مه‌رگ** -ه. فلات بوونى ره‌نگه ره‌ساسى و تاكروماتېكه كه‌سك و ليمۆيه‌كان، فۆرمى تېزى و ته‌ندازه‌ى دار و ديواره‌كانيش، ئه‌و بېهيواييه‌ى پتر زه‌ق كر دوته‌وه.

4: ته‌نجام و ده‌رته‌نجام:

1.4. ته‌نجامه‌كانى توپزېنه‌وه:

1- ژن له تابلۆكانى وېرميه‌دا، ده‌موچاو و نېگاي دياره و زۆر جار ده‌روايتته بينه‌ر، له تابلۆكانى هۆپتېر ده‌گه‌ر ده‌موچاويشيان ديار بيت، نېگايان ديار نيه و هونهرمه‌ند چاوى فيگه‌ره‌كانى به په‌له‌يه‌ك داناوه و هه‌ندئ جارېش به بيانوى كلاًو يان سېبه‌ر ده‌موچاو يان نېگايانى شار دوته‌وه و ديار نيه له چى يان له كوئ ده‌روان.

2- زۆرينه‌ى ئافره‌ته‌كان له به‌ره‌مه‌كانى وېرميه‌دا، سه‌رقالى كارېكن، به‌لام ئافره‌ت له تيو به‌ره‌مه‌گه‌لى هۆپتېر زۆر به كه‌مى كارده‌كهن و بېكارپيشاندارون.

3- له به‌ره‌مه‌كانى وېرميه‌دا به ده‌گه‌من ئافره‌تېكى خه‌مبارى تېدايه، به‌لكو شادن و بزهبان له‌سه‌ر ليوه، به‌لام له به‌ره‌مه‌كانى هۆپتېر ده‌گه‌ر ته‌كان ماتن و ده‌موچاويكى سارد و سر و بى گيانان هه‌يه.

4- له ناو به‌ره‌مه‌كانى وېرميه‌دا، ژنه‌كان خۆيان رازاندوته‌وه و خشلان پيوه‌يه، به‌لام له تابلۆكانى هۆپتېر ده‌گه‌ر رازاندنه‌وه و خشلېكيان نيه.

5- ئەگەرچى نايتت له بهراوهردى جله كاندا ئەوه مان له بير بچيت كه ئافره تەكانى ناو بهرهمه كانى وپرميه و ھۆپتر ھى دوو سەردەمى جياواز و دوو كەلتورى جياوازن، بەلام خالىكى كه دەبیت ئامازەى پڻ بكەين؛ ئەويە كه مۆڊىلەكانى ھۆپتر تەنانەت ئەگەر سامانداريش بن جله كانيان سادەن و ھىچ رازاندنەويەكى ئەوتۆيان نيه. تەنانەت قوماشى جله كانيش سادەن.

6- لەناو تابلۆكانى وپرميه، سيمبول و ھىمايەك له خویندەوارى، روناكبيرى يان ھونەر بوونى ھەيە، بەلام له بهرهمه كانى ھۆپتردا ھىچ ھىمايەك بۆ ئەو شتانه نيه.

2.4. دەرتەنجام:

1- بە پيچەوانەى وپرميه و ھاوچاخەكانى كه پرووى جوانى ژيانى سەردەم پيشان دەدەن و بە گەشبينيه و دەروانە پيشكەوتن و كرانهوى كۆمەلگا و دوخی ژن؛ ھۆپتر تەنانەت له ھاوچاخەكانى خوشى وەپيش دەكەوتت و پرووى ناشيرىنى ژيانى ناوشار و ھاتنى تەكنۆلۆژيا و گۆرانى خپراى ژيانمان بۆ دەردەخات.

2- تابلۆكانى ھۆپتر له سەردەمى خویدا، باس له گرافىكى گرنگ و قوول دەكەن واتە تەنبايى كه بەرھەمى مۆڊىرنىتەى سەدەى بيسەتمە. سوژەكانى ھۆپتر تەنانەت كاتيك له شوپنى قەرەبالغيشن- بۆ وینە: ژنيك له سووچىكى سينەما پالى بە ديوارەكەو داو، پياويك لەناو كافەدا لەوانتر دوور كەوتۆتەو و بە تەنيا دانیشتوو؛ گشتيان ھەستى قوول تەنبايى ژيانى مۆڊىرن پيشان دەدەن.

3- تابلۆكانى ژان وپرميه ژيانى كۆمەلگای ھۆلەندى له دەسپىكى سەدەى ھەڤدەھەم پيشان دەدەن؛ لەو بەرھەمانەدا، ژن تەوهرى سەرەكى تابلۆكانن كه له پۆلى داىك، كچ، ھاوژين، دلدار يان ئافره تىكى كرىكار دەردەكەون. لەو بەرھەمانەدا ئافرهت پيگەيەكى يەكجار گرنگ و بەنرخ و بەرچاويان ھەيە و پڙيان لڻ دەگيرت و له گەشە و پيشكەوتنى خويان و بنەمالە و كۆمەلگا پۆلى سەرەكيان ھەيە. ئەوان لەگەل ئەو ھى كۆلەكەى پيگەھاتەى خپزانن، بۆ پيشكەوتنى خویشان ھەول دەدەن و ژيانىكى سەردەميانە و دايناميكيان ھەيە. بەلام لەئێو بەرھەمەكانى ئىدوارد ھۆپتردا كه دەرخەرى بە مۆڊىرن بوونى ژيان، بەتايەت ژيانى ئەمريكىيە؛ ژن و پياو له جىگە و پيگەى ئىنسانى خويان تا رادەيەكى زۆر دادەبەزن. لە روانگەى ھۆپترەروە، ئافرهت زياتر له پياو قوربانى ئەو سىستەمەيە و بە پيچەوانەى ژنەكانى ئيو تابلۆكانى وپرميه، خەمۆك و ئاوميد و بيهيوان. تەنانەت ئەو ئافره تانەى كه له كۆمەلگادا چالاکن و كاردەكەن وەك رۆبۆتيكى بڻ ھەست و بڻ ھيوا پيشان دراون.

4- تابلۆكانى ژان وپرميه گەشبينيه بۆ دەسپىكى ژيانى بۆرژوازى و ئافره تيش وەك ھىمايەك لەو پيشكەوتن و بەختەوهرىيە پيشاندرائە، بەلام تابلۆكانى ئىدوارد ھۆپتر رەشبينانە لوتكەى ژيانى بۆرژوا و سىستەمى سەرمايەدارى نمايش دەكەن و ئافره تيش وەك قوربانىيەكى ئەو سىستەمە، دەستنيشان دەكەن.

3.4. پيشنارەكان: له دەرتەنجامى ئەو توڤژينەويە، توڤژەرئەو پيشنارەنە دەكات:

- 1- توڤژينەو لەسەر پۆل و پيگەى ئافرهت له بەرھەمى ھونەرماندانى كورد.
- 2- ليكۆلینەو لەسەر بەرھەمى جۆراجۆرى ھونەرماندە فيمىنيستە عالەميەكان.
- 3- ليكۆلینەو ھى ئاكادىمى لەسەر بەرھەمى ھونەرماندانى فيمىنيستى كورد.
- 4- توڤژينەو لەسەر بابەتى پۆل و پيگەى ژن له ئيو بەرھەمەكانى سەردەمى پۆست مۆڊىرن.

4.4. راسپاردەكان:

- 1- چاپ و بلاكردنەو ھى پەرتووك و توڤژينەو ھى زانستى لەسەر بابەتى ئافرهت و ھونەر.
- 2- زيادکردنى مادەى "خویندەو ھى ژنان" (Woman Studies) له قوناعى بيكالۆريوس و ماستەر له زانكۆكانى ھەريمى كوردستان، ھەرەك له زۆرينەى ولاتان ئەم مادە دەرسىيە ھەيە.
- 3- چاپ و بلاكردنەو ھى، بلاكرواھەكى ليكۆلینەويە تايەت بە بوارى ژنان.

بەراوڤزەكان:

- ۱- فابريتيوس: (Carel Pietersz. Fabritius 1622-1654) شپۆھەكارى ھۆلەندى شاگردى رامبراند بوو و له كارگەكەى رامبراند له ئامستردام ئيشى دەكرد.
- ۲- رامبراند: (Rembrandt Harmenszoon van Rijn 1606-1669) شپۆھەكارى سەردەمى زېرينى ھۆلەند كه له يەكپكە له بەناوبانگترين ھونەرماندانى ميژووى ھۆلەند.
- ۳- كاراواجو: (Michelangelo Merisi da Caravaggio 1571-1610) ھونەرماندى ئىتاليانى بوو كه وەك يەكپكە له بەناوبانگترين شپۆھەكارانى سەردەمى بارۆك دەناسریت.

- ۴- پیتیر دۆھوچ: (Pieter de Hooch 1629-1684) شیوه کاری سهرده می زێرینی هۆلنده و زیاتر به کیشانه وهی دیمه نی تیومال و ژوروه وه ناسراوه.
- ۵- سهرده می زێرینی هۆلنده: (Dutch Golden Age) سهرده می که له میژووی و لاتی هۆلنده له نیوان ساله کانی 1588 هه تا 1672. له و ماوه یه دا تهو و لاته له بواری بازرگانی، زانسته، هونه ر و سوپاوه پيشکه وتی زۆری هه بوو.
- ۶- ویلیام مېریت چه یس: (William Merritt Chase 1849-1916) شیوه کاریکی ئامریکایی بوو که مامۆستای هونه ر بوو و له میژووی هونه ردا وه ک شیوه کاریکی ته مپرسیۆنیست ناوی ده رکردوه.
- ۷- رۆبیرت هینری: (Robert Henri 1865-1929) مامۆستا و شیوه کاری ئامریکایی بوو.
- ۸- ئیدوارد مۆنی: (Édouard Manet 1832-1883) شیوه کاری مۆدێرنیستی فهره نسی بوو که له ریبازی ته مریسیۆنیسم ناوی به رچاوی هه یه.
- ۹- ئیدگار دیگا: (Edgar Degas 1834-1917) شیوه کاری فهره نسی که جیا له نیگارکیشان له بواری هیلکاری و په یکه رسازیش دا به ره ه می هه یه.

لیستی سه رچاوه کان :

سه رچاوه کوردیه کان:

- شوانی. دانا، (۲۰۲۳) کاریگه ری پیگه ی کۆمه لایه تی له سه ر که سایه تی تاک، <https://hawlerweb.net>.

سه رچاوه ئینگلیزه کان:

- Christina.(2014),Painting with light: Vermeer’s interior scenes, <https://daydreamtourist.com>
- Janson,Jonathan. (2021), Vermeer’s women, www.essentialvermeer.com
- Kane, Stephanie.(2020), Uncovering Edward Hopper’s Archetypal Woman, <https://www.artandobject.com>
- S.Kleiner,Fred.(2011),Gardner’s art through the ages,Boston,Wadsworth Cengage Learning.
- Tietz,Tabea.(2018), Johannes Vermeer- Master of Perspective and Lighting, <http://Scihi.org>
- Unknown. (2016), Biography of Edward Hopper, <https://www.theartstory.org>
- Unknown. (2021), Modernism, <https://www.tate.org.uk>

سه رچاوه فارسیه کان:

- اکبرزاده، جواد. (۱۳۹۸)، نقاشیها و زندگینامه یوهانس ورمیر، <http://www.mahvis.net>
- پاکباز، روئین. (۱۳۸۵)، دایره المعارف هنر، تهران، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی،
- حائری، ساناز. (۱۴۰۰)، جهنم سرد، نگاه به آثار ادوارد هاپر، <https://dalan.media>
- علی آبادی، گلرو. (۱۳۹۶)، نگاه به سبک و آثار نقاش قرن بیستمی ادوارد هاپر، www.netnevesht.com
- فلاح زاده، علی. (۱۳۹۹)، ادورد هاپر؛ روایتگر عزت ژرف انسان مدرن شده، <https://khabargozarisaba.com>
- محمودی، مونس. (۱۳۹۷)، چراغهای رابطه تاریخ اند/ بررسی بازنمایی کافه ها در آثار ادوارد هاپر با نگاهی بر تابلوی چوپ سووی، <https://www.angahmag.com>
- کلارک، مایکل. (۱۳۸۹)، فرهنگ فشرده اصطلاحات هنر. (ترجمه الهام السادات رضایی)، تهران، انتشارات برگ نگار.
- گاردنر، هلن. (۱۳۹۱)، هنر در گذر زمان. (ترجمه محمد تقی فرامرزی)، تهران، انتشارات نگاه.
- گامبریج، ارنست. (۱۳۷۹)، تاریخ هنر. (ترجمه علی رامین)، تهران، نشر نی.

المرأة في اللوحات الفنية ل(جوهانس فيرمير وإدوارد هوبر) دراسة مقارنة**محمد صالح روستم زاده**كلية الفنون الجميلة، جامعة صلاح الدين-أربيل
mohammad.rostamzadeh@su.edu.krd**ملخص**

تعد المرأة من أهم المواضيع في أعمال الفنون التشكيلية وخصوصا في الرسم، وهذا يدل على أهمية ومكانة المرأة في المجتمعات المختلفة. كما هو عند كل من الفنان الهولندي من العصر الباروك، والفنان الأمريكي المعاصر إدوارد هوبر، تظهر وجه المرأة بوضوح كعنصر مهم في أعمالهم الفنية، و أن هذا البحث دراسة مقارنة لرسم المرأة عند كل من الفنانين في أعمالهم الفنية بهدف مقارنة المكانة وهوية المرأة في مكانين و عشرين مختلفين ولهذا استخدم الباحث المنهج المقارن واعتمد على المصادر والذي من خلاله وصل الى أن رسم المرأة في الأعمال الفنية وخصوصا في اللوحة لكل فترة انعكست فيها مكانة المرأة ووضعها الاجتماعي والاقتصادي والثقافي لها .

الكلمات المفتاحية : المرأة ، جوهانس فيرمير، إدوارد هوبر، الباروك، المعاصر.

**Women in the paintings of Johannes Vermeer and (Edward Hopper)
A Comparative research****Mohammad Salh Rostam Zadeh**Department of Plastic Art, Collage of Fine Art,
Salahaddin University-Erbil
mohammad.rostamzadeh@su.edu.krd**Abstract**

Women have always been one of the most important subjects of works of visual arts, especially painting. And this shows the importance and status of women in different societies. Jean Vermeer, a Dutch artist of the Baroque era, and Edward Hopper, an American artist of contemporary origin, are those painters whose women's faces are very evident as an important element in their works. This research compares the image of women in the works of these two artists in order to measure the position and identity of women in two different historical periods and between two different geographies. For this purpose, I have used the comparative method and library sources in this research. The achievements tell us that women's faces in the works of art of each period show the status of women and the social, economic, cultural and artistic status of that period.

Keywords:women, Johannes Vermeer, Edward hopper, Contemporary